

SI LA MUGER ES
PRUDENTE;
DOMINA, Y VENCE
AL MARIDO.

COMEDIA

EN TRES ACTOS,

TRADUCIDA DEL ITALIANO

POR DON JUAN PISON Y VARGAS.

Con licencia : Impresa en Cadiz , en la Imprenta
de DON JUAN XIMENEZ CARREÑO , en la
Calle Ancha.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS 311

LECTURE 1

SI LA MUGER ES PRUDENTE,
DOMINA, Y VENCE AL MARIDO.

COMEDIA EN TRES ACTOS.

TRADUCIDA DEL ITALIANO

POR DON JUAN PISON Y VARGAS.

PERSONAS.

El Conde Don Fernando.
Don Patricio, Viejo.
Don Diego.
Don Jacinto.
Martin, Lacayo del Conde.

Doña Angela, Muger del Conde.
Doña Beatrix, Marquesa.
Rodriguez, su Escudero.
Inés, Criada de Doña Angela.
Benito, Roberto, Criados.

LA ACCION SE REPRESENTA EN CADIZ.

ACTO PRIMERO.

ESCENA PRIMERA.

Ante-sala en casa de la Marquesa:
Martin, Rodriguez, Benito, y Roberto,
al rededor de una mesa
con vasos, y botellas.

Mar. **P**Or la de todos, Señores.
bebe.

Ben. Camarada buen provecho.

Rob. Qué sobera no licor!
Sin sentir se cuele dentro. bebe.

Ben. La furiosa condicion

De tu Señor, mete miedo.
à Martin.

Rod. Por eso gusta à mi Ama,
Y el refràn les viene à pelo;
Pues se juntan las Harpias
Con las furias del Lethè.

Mar. Tienes razon, nuestros Amos
Se enamoran, segun vemos
Lo mismo pintiparado,
Que los gatos en Enero.

Rod. El Señor Conde hizo mal

En no casar desde luego
Con mi Señora.

Mar. Por qué ?

Rod. Porque como son de un
genio.

Los dos , y ambos tan rabiosos,
Huviera de este congreso
Salido una nueva casta

De mastines , y podencos.

Ben. Conoces tu á Don Jacinto ?

Mar. Para un fandango , que
texto !

El se mete en todas partes

De chulo , y aventurero,

Todo lo quiere entender,

Para despues ir haciendo.

Platillo de quanto sabe

En los Cafés , y paséos.

Rob. Pues el mio come , y bebe.

Mas que un elefante , y creo

Que por pegarse de gorra

Se meterá en los Infierros.

El tiene floxas partidas,

Mas me dá buena tratamieto.

Ben. Dichoso tu , pues el mio

Es un picarón tremendo.

Mar. Ay ! El mio es un Demonio.

Que ya sufrirle no puedo.

Rod. Pues la maldita de mi Ama,

Que condicion tan de perros !

Mar. Amigos , basta de hablar

Que nos secamos : brindémos :

beben.

A la total destruccion

De los Amos que tenemos.

Rod. Y vaya á la buena paga

De salarios.

Ben. Ay.

ESCENA II.

Don Diego , y Don Jacinto , que
salen de adentro.

Dieg. Roberto.

entranse los Criados.

Jac. Que te pareció la cena ?

Dieg. Sin elegancia , ni esmero.

Jac. Faltó la volateria.

Dieg. Y yo me volè por eso :
Con todo aquel pastelillo

Tenia bastantè cuerpo.

Jac. Que pastel ? No hice
reparo :

Como ? Si , ya , ya me acuerd

Que la mitad te comiste.

Dieg. Y tu le hiciste el entierro
A lo demàs que quedaba.

Jac. Hablando sin cumplimientos.
Que tonto , amigo , es el

Conde.

Dieg. Pues la Marquesa no es
ménos.

Jac. A la pobre Condesita

Sin que pase mucho tiempo

Volverán loca los dos.

Dieg. Qualquiera cosa yo apues
Que á esta hora está trabajando.

Jac. Quieres que vamos á verlo ?

Dieg. Si , amigo , vamos allá.

Que el Conde gasta un perfectu
Vino de peralta.

Jac. Lindo !

Con tontos del jaèz de estos

Lo pasamos á la ley.

Dieg. Y comemos , y bebémos.

ESCENA III.

*Benito, y Roberto con faroles, y
y los dichos.*

Jac. A casa de la Condesa.
a los Criados.

Dieg. Si ella no fuese de un genio
tan escrupuloso ::::

Jac. Calla,
Qué todo lo vence el tiempo.

Dieg. Eso si, siempre esperar,
Pero sin gastar dinero.

Jac. Esta maxima se adapta
A los espiritus bellos.

ESCENA IV.

Rodriguez, y Martin.

Rod. Ea, compadre Martin,
Ayudeme aqui corriendo
A quitar la mesa.

Mar. Vaya:
Pero dexa que primero
Escorra lo que ha quedado
repasa las botellas.
No se tire por el suelo.

ESCENA V.

El Conde, y los dichos.

Cond. Martin.

Mar. Señor, qué mandais?

Cond. Ya puedes ir encendiendo:

Oh, mal haya el primer dia
El instante, y el momento

5
En que yo puse los pies
En esta casa, ó infierno.

ESCENA VI.

La Marquesa, y los dichos.

Marq. Rodriguez.

Rod. Qué manda Usia?

Marq. Dame una luz, porque
quiero

Irme á acostar al instante.

Cond. Aquesta noche, muy presto.

Se quiere Vmd. retirar.

Marq. Qué quereis que me esté
haciendo.

Tan sola como una bestia?

Cond. Si de su lado me alexo

Es, por no verla enfadada.

Marq. No he de sentir? Soy de
hierro?

Si Vm. por qualquiera cosa

Se irrita, y vierte veneno.

ESCENA VII.

*Martin con farol, Rodriguez con
vela, y los dichos.*

Mar. Señor ::::

Cond. Buelvete allá fuera,
Qué es temprano, majadero.

Mar. Apágo la luz?

Cond. Apága,

Y vete de aqui corriendo.

Mart. Pues, recipe otra botella.

Rod. Me voy, Señora, *vase.* ó me

quedo?

Marq.

Marq. Vé , que yo te llamarè.
Rod. Paciencia me dén los Cielos :
Esta noche es toledana,
Si el ayre no sopla recio.

Cond. En fin , puede Vm. ^{vase.} ignorar
Lo mucho que la venero ?

Marq. Si Vm. me quisiera tanto
Como dice , le protexto
Que no me haria enfadar.

Cond. Si estoy de continuo viendo,
Que Vm. no quiere
escucharme.

Marq. Si no teneis fundamento,
Que he de hacer ?

Cond. Con que sacâmos
En limpio , que soy un necio ?
^{irritado.}

Marq. Con él no se puede hablar:
Qué alborotado , y soberbio !

Cond. Si , alborotado. Martín,
Enciende el faròl , ligero.

Mar. Ya buélve la pelotera, ^{vase.}

Marq. Decid , Señor , que sugeto
Se pica con una Dama ?

Cond. Pero siempre ha de ser eso ?

Marq. Eh , calle , que es muy
voltario.

Cond. Quien es mas , no lo
comprendo ;

Y en verdad , Señora mia,
Que nadie nos conocemos.

Marq. Y Vm. menos que ninguno:
Si se mirâse al espejo,
Se diera à sí mismo horror.

Cond. Todo mi resentimiento
Es porque la quiero tanto.

Marq. Está muy bien , yo me
alégro ?

Y por qué quiso casarse ?
Cond. Si ya no tiene remedio ;
Qué he de hacer ?

Marq. Se acuerda Vm.
Lo que le dixè comiendo,
Antes de haverse casado ?

Cond. Pero si ya estaba ciego.

Marq. Y quién lo cegó ?

Cond. No sé.

Marq. Pues , Señor mio , me
alégro
Allà se avenga con ella,

Cond. Ah , Marquesa , por los
Cielos !

Tened piedad.
Marq. Qué piedad ?
Qué es lo que quiere en efecto ?
Soy una Dama de honor.

Cond. Que no se altere la ruego.
^{enfadada,}
^{alborotado.}

Marq. Vm. es quien al instante
Se pone por esos Cielos.

Cond. Y Vm. , no ?

Marq. Bueno ! En mi casa
Yo puedo hablar. Cavallero
Como à mi me dè la gana.
^{gritando.}

Cond. A mi se me dà dos bledes
Martín.

Marq. Rodríguez.

Cond. Qué rabia !

Marq. Qué enojol Qué sentimiento !

ESCENA VIII.

Martín , Rodríguez , y los dichos

Mar. Quiere Usia , encienda ?
Cond.

Cond. No. *vase.*
Rod. La luz quiere Usia?
Marq. Quiero.

Un Demonio que te lleve.

Rod. Qué afabilidad! Da
ejemplo. *vase.*

ESCENA IX.

La Condesa leyendo, y Inès.

Inès. Las diez han dado, y el
Amo

No parece.

Cond. Vendrà luego.

Inès. El Conde ya habrá cenado
á estas horas.

Cond. Donde?

Inès. Bueno!

En casa de la Marquesa.

Cond. Con que piensas segun eso

Que es muy frecuente su trato?

Inès. Lo que yo, Señora, pienso.

Es que jamás de allí sale.

Cond. Paciencia, pues gusta
de ello.

Qué quieres que yo le haga?

Inès. Explicarse sin rodéos

Con él claramente, y ver:

Que medio elige.

Cond. Sabiendo:

Su condicion, cómo es dable?

Inès. Sin duda le teneis miedo:

Eso quieren los bribones.

Cond. Quando se enoja le tiemblo.

Inès. Si las huviese conmigo:

Yo le tocara el pandero:

Si él regañara, yo mas.

7.
Si me levantára un dedo,

La mano levantaria.

Si me gastaba Cortéjo,

Diez tendria á prevención
Por si alguno estaba enfermo:

Porque todos los maridos

(y yo del mejor reniego)

Al mirarnos como propias

Nos tratan con vilipendio.

Cond. Calla, Inès dexame sola.

Inès. Perdonad mi atrevimiento.

Cond. A la puerta llaman, mira:

Quien es. *tocan.*

Inès. Ya voy á saberlo. *vase.*

Cond. O qué tormento! En dos
años:

Que con el Conde me encuentro.

Casada, un dia siquiera.

No he tenido de sosiego:

Mas como ha de ser?

Inès. Señora,

El Don Jacinto, y Don Diego

Piden licencia de entrar.

Cond. A estas horas! Pues qué
intento.

A mi casa los conduce?

Inès. Segun me dixerón ellos:

A Usia tienen que hablar!

Cond. Ay de mi! Si acaso,
Cielos.

Le habrá sucedido, ó pena!

Al Conde algun contratiempo?

Dí que entren.

Inès. Rara muger!

Mientras mas su esposo fiero

La desprecia, y trata mal.

Le quiere con mas extremos.

vase.

Cond.

Cond. Venirme á ver á estas horas!
 No será sin gran misterio.
 O Dios! Qué será? Me tiembla
 El corazón en el pecho.

ESCENA X.

*Don Diego , Don Jacinto , y
 la Condesa.*

Dieg. Tenga Usia buenas noches.

Jac. Condesita, á los pies vuestros.

Cona. Dios guarde á Vms, Señores.

(Pues los miro tan risueños
 No habrá sucedido nada.)

Dieg. De veras lastima tengo
 Al mirarla siempre sola.

Jac. Su diversion es leyendo.

Cond. En verdad que me complace

La leccion de libros buenos.

Dieg. Dexese Usia, Señora.

De tratar mas con los muertos.

Jac. Con los vivos, con los vivos,

Que se saca mas provecho.

Dieg. A incomodar no venimos.

Cond. Yo presumo, Cavalleros

Que la venida á estas horas

No será sin gran pretexto.

Dieg. Perdona por esta vez:

á Jacinto.

Que no he de ser el primero

En explicarme.

Jac. Pues sepa::::

Pero á fe de Cavallero

Que yo no, no se lo digo.

Dieg. Ni yo decirselo quiero.

Cond. Expliquense ya, Señores;

Ha sucedido en efecto,

Tal vez alguna desgracia?

Dieg. No, Señora, ni por pienso.

Jac. Hemos venido no mas?

Ahorrandonos de embelecocos

A beber una botella

De peralta, pues sabemos

Que Usia lo gasta rico.

Dieg. Yo no acerté á proponerlas.

Cond. Pero no ván á cenar?

Dieg. Yá está pasado ese cuento.

Jac. Y aun digerido tambien.

Dieg. Si supiera donde havemos...

Jac. Si Vm. supiera con quien.

Cond. En curiosidad me han

puesto

De saberlo.

Dieg. Hemos cenado

Con la Marquesa, no menos.

Jac. Si supiera quien estaba

Con nosotros?

Cond. Ya lo entiendo,

Mi Marido era sin duda.

Jac. Basta, no sé: yo no siembre

Cizañas.

Dieg. Ni yo; pero él

Se divierte de lo bueno.

Cond. Este libro estimo mas

Que aquella cena, y festéjo.

Jac. Y habrá con todo, quien dexé

El oro por el vil hierro.

Dieg. Qué, puede parangonarse

Beatriz, con este Angel bello?

Cond. Delante de mi no digan

Nunca mal de otro sugeto.

Dieg. De nadie aquí hablamos

mal;

Solo si gusto tenemos

De alabar quien lo merece.

Jac. Mi Condesita probémos

El peralta.

Dieg. Si no quiere

Amigo, favorecernos.
Cond. Aguardense un poco. Inès.

ESCENA XI.

Inès, y los dichos.

Inès. Señora.

Jac. Yá pegó fuego.

Cond. Trahe de vino de peralta.

Una botella al momento.

Inès. Está muy bien, qué gorristas!
Que no bebieran veneno.

vase.

Dieg. El Pariente aun no ha
venido.

Jac. Oh! El estará muy quieto.

Cond. Pero qué es lo que presumen
Que á estas horas esté
haciendo?

Dieg. Qué ha de hacer? Nada,
Señora,

Estará tambien leyendo.

Jac. Yo no pienso nada malo.

Cond. Quién tendrá tal
pensamiento?

ESCENA XII.

Inès con la botella, y copas.

Inès. Yá estan Vms. servidos.

con ironía.

Dieg. Oh, qué Angelito tan bello!

Jac. Tienes el tirabuzón?

Dieg. Conmigo siempre le llevo.

Inès. Cada qual consigo trahe
De su oficio el instrumento.

vase.

B

Dieg. Espera un poco: digamos
Que viva siglos eternos
Nuestra adorada Condessa.

beben.

Jac. Pues á que viva, y el
Cielo

Mas feliz la haga adelante.

Cond. La fineza os agradezco.

Dieg. Jacinto, Amigo, te acuerdas
Los suspiros, y requiebros:::-

Jac. Sí, y tambien las ojeadas
Amorosas, y aun los zelos:::-

Dieg. Yo me moria de risa.

Cond. Que Vms. hablan yo creo
De mi Marido.

Jac. Qué pronto

Amigo, se mudó el tiempo.

Dieg. Calmó la serenidad,

Todo fué rayos, y truenos.

Cond. No tiene duda de él hablan.
à parte.

Dieg. Oh, qué licor tan perfecto!
beben.

Jac. Mejor nunca le bebí!

Dieg. A purémos, apurémos.

Cond. Si saben, algo, Señores,
Que me lo digan les ruego.

Dieg. No merece eso la pena.

Jac. Marcialidad, y despejo.

Dieg. Intimidad solamente.

beben, y rien.

Jac. Amistad de cumplimiento.

Dieg. Amor Platonico, Amor.

Jac. Sin perjuicio de tercero.

Cond. Por Dios expliquense
claro.

Dieg. Clarísimo.

Jac. Así lo hacemos.

beben.

SCE.

ESCENA XIII.

Inès , y los dichos.

Inès. Ama mía , afuera está
Su Señor Padre , el buen viejo.

Cond. Por qué no pasa adelante ?

Inès. No sabe Usía su genio ?

Dieg. Por no incomodar à Usía,
Razon es no retirémos. *vase.*

Jac. Qué vino tan exquisito !
vase.

Inès. Que no se te vuelva agenjos !

Cond. Di , *Inès* , à mi Padre
que entre.

Inès. Usía conoce aquestos ?

Cond. Y por qué me lo preguntas ?

Inès. Porque en dos palabras puedo
Decirle si no quien son :

Petardistas , majaderos
Viciosos , aduadores,
Malas lenguas , y Cortejos.

vase.

Cond. No juzgo capáz al Conde
De mantener un comercio
Menos decente à su honor,
Ni de la Marquesa infiero
Permitiera siendo así
Darles en su mesa asiento.

ESCENA XIV.

Don Patricio , y la Condesa.

Cond. Por casa , Padre , à estas
horas ?

Pat. Si niña. Pero à qué efecto
Vinieron esos pegotes ?

Cond. A beber segun dixerón

Una botella de vino.

Pat. Pues para otra vez advierte
No recibas tales monos
Que son la irrision del Pueblo.
Tu marido donde está ?

Cond. Mi marido vendrá luego.

Pat. El estará donde suele.

Cond. Con la Marquesa en efecto
Se quedó à cenar.

Pat. (Abròjos !)
De qué lo sabes ?

Cond. Aquellos
Dos Señores me lo han dicho,
Que tambien allí estuvieron.

Pat. A contartelo ha venido ;
Y tu marido (muy bueno !)
Se ha quedado à divertir.

Cond. Qué se puede inferir de eso ?
Pat. Que jugará à la malilla.

con ironia.

Cond. Amado Padre , no el pechin
Me affixa Vm. con sospedas
Que hartas son las que yo
tengo.

Pat. Ay inteliz hija mia !
Al verte me compadezco.

Cond. No me casè con el Conde
Solo por obedeceros ?

Pat. Ah ! Es verdad , muy bien lo sé
Este es mi remordimiento,
Este es mi dolor continuo ;
Qué mas pena , y desconsuete
Que mirar sacrificada
Per mi gusto (que tormento)
La mas amorosa prenea.
Ay hija mia ! Me acuerdo
Con qué modo , que modesto
Me hacías ver que tu afecto
Al Conde no se inclinaba.

Pe

Pero seducido (ò Cielos!)
 De la ambicion, y soberbia
 Se me figuró (què yerro!)
 Que el título de Condesa
 Tenia en sí privilegio
 Para formar en entrambos
 Felicidad, y sosiego.
 Mas yo me engañe, paciencia
 Ay de mi! Qué ahora lo
 advierto.

Qué preocupado estube
 Quando tenia remedio!
 Infeliz Padre! Debía
 Conocer, que un Cavallero
 Por antojo enamorado
 De una Dama, cuyo objeto
 Es inferior à su clase,
 Le suele dárar su incendio--
 Hasta tanto que no piensa
 En su nobleza, y sus fueros.
 A más, que gastado el dote,
 Y su amor ya satisfecho,
 Al instante se arrepiente
 Odiando, y aborreciendo
 El instrumento tal vez
 De sus mayores contentos.
 Infeliz hija yo he sido
 Quien sacrifique tu pecho
 Por mi antojo solamente:
 Conozco el error, lo veo,
 Pero tu pagas la pena;
 Mas con todo si en rar dentro
 De mi corazon pudieras,
 Verias mis sentimientos.

Cond. Padre, por amor de Dios
 Que no enternezca mi pecho.
Pat. Ven, acercate, hija mia
 Atiende, y cree mis consejos.
 Aunque te miras casada,

De ser tu Padre no dexó:
 El lazo del Matrimonio
 Disolver no podrá erco
 El de la naturaleza.
 Mandarte puede (esto es cierto)
 Tu Marido, mas tu Padre
 Sabrà aconsejarte cuerdo.
 Si te ma'trata, no faltas
 A la razon, ni el derecho
 En acogerte à los brazos
 De un Padre, que te ama tierno.
 Vente conmigo, hija mia,
 Admite, pues, sin recelo
 Esta al parecer, estraña
 Resolucion que he propuesto.
 Mientras yo viva; estarás
 Conmigo, serás el dueño
 De mi casa, y de mi hacienda;
 Y quando llegue el postrero
 De mis dias, heredera
 Te haré de quanto poseo;
 Sin que tengas que embidiar
 Con los bienes que te dexo,
 Ni la grandeza mayor
 Ni el mas encumbrado puesto.

Cond. Antes que yo me resuelva
 A tomar vuestro consejo,
 Es menester, Padre mio,
 Que mejor lo meditemos.
 Vn. de decir acaba
 Que se engañó desde luego
 En casarme con el Conde,
 Y que conoce su yerro:
 Cuydado, Señor, cuydado
 No sea que en el remedio
 Pensando hallar la salud
 Con el symptoma encontrénos.

Pat. En separarte de un cruel,
 Hija mia, errar no puedo.

Cord. Yo me he mostrado, Señor
 Con amor ternura, y zelo,
 Pronta, y obediente á quanto
 Conocia que à su genio
 Se adaptava, ni hasta ahora
 Me resisti à los preceptos
 De Vm., pero en la ocasion,
 Pertidme por consuelo
 El que os diga ingenuamente
 Lo que me dicta en el pecho
 El corazon: yo me hallo
 Casada por gusto vuestro
 Con el Conde Don Fernando,
 Por cuyo enlace conservo
 Aquel grado de nobleza
 Tan distinguido, y excelso,
 Que á mi Padre enamorò:
 La nobleza desde luego
 Serà un bien considerable
 Pues Vm. con tanto anhelo
 La solicitó, dexando
 Todo lo demás à riesgo.
 De otra parte, en la nobleza
 Un bien mayor considero
 Del que à Vm. se le figura.
 Si me conceden los Cielos
 La dicha de tener hijos,
 Sin duda que todos ellos
 Seràn nobles, y yo entonces
 Tendré el placer, y consuelo
 De haverlos sacado á luz,
 Y vos, Señor à este tiempo
 Vereis en ellos logrado
 De vuestro afàn el objeto.
 Pues decid, será razon
 Que este bien lo malogrèmos,
 Y prive del à mis hijos,
 De vuestra vejèz recreo,
 Por solo el leve motivo

De no tener sufrimiento?
 Quien, decid, habrá en el
 mundo

Dichoso con tal extrèmo,
 Que no tenga alguna pena
 De que quejarse à su tiempo
 Figurèmonos los males
 De la pobreza, los fieros
 Dolores, y enfermedades,
 Y notareis, que los Cielos
 Que me libran de estas penas,
 Me castigan por lo menos
 Con las tibiezas del Conde:
 Señal que yo lo merezco.

Pat. Calla que me haces llorar,
 Y yo palabras no tengo
 Para poder responder
 A los cargos que me has
 hecho.

ESCENA XV.

El Conde, y los dichos.

Conde. Què vejèz! Muy buenas
 noches.

Pat. Bien venido Cavallero.

Conde. Vm. tiene que mandarme?

Pat. Nada, Señor, ni por pienso.

Conde. Como no te has acostado?

Cond. Quería verte primero.

Conde. Ya te he dicho cien mil
 veces

Que yo sugesion no quiero.

Cond. Pero si yo tengo gusto
 De esperar.

Cond. Qué molimiento!

Pat. Esto lo hace, Señor Conde,
 Llevada del mucho afecto.

Cond.

Cond. Jamás gusto de monadas.

Pat. La fineza, y los extremos
entre Marido, y Muger

Que no son monadas creo.

Cond. Y diga Vm. quien le ha dado
Vela para a queste entierro?

Cond. Calle Vm. Padre por Dios,
Que yo conocido tengo

El genio de mi Marido;

No quiere alhagos, es serio,

Y aunque estima su muger,

Lo disimula al aspecto

De las gentes, no es así?

Cond. Señora mía, callémos.

Pat. Qué rabia! Como pudiera
Le atriera de medio à medio.

Cond. En acabar de rezar,
à Don Patricio.

Podeis, Señor, ofrecerlo.

Pat. El quiere perderme.

Cond. Ola :-:-

SCENA XVI.

Martin, y los dichos.

Mart. Llamabais Señor?

Cond. Si: presto

El recado de escribir.

Mart. Voy al instante à traerlo.
vase

Cond. Repara que ya es muy tarde,
Mañana podrás hacerlo.

Cond. Ola Martin.

Mart. Señor mio?

con recado de escribir.

Cond. Dispón mi cama al momento

A la parte del Jardin.

Cond. Quieres que vaya allá
dentro?

Cond. Qué cansada! Vé à tu
alcoba

Que dormir solo pretendo.

Pat. (Por Dios que estoy por
cogerle,

Y arrastrarle de los pelos.)

Cond. Por qué es esta novedad?

Cond. Porque quiero, porque
quiero. *alborotado.*

Vaya à su quarto quanto antes,
Y dexeme aquí escribiendo.

Pat. Señor Conde, este no es modo
Ni tampoco puede serlo
De tratar una muger. *irritado.*

Cond. Y qué le importa à Vm.
eso?

Pat. Qué me importa? Al fin
es hija,

Y yo sabré en todo tiempo :-:-

Cond. Callen por Dios, yà me voy!

Cond. En mi casa yo gobierno.

Pat. Mas yo no puedo mirar
Indiferente, el desprecio
Que se hace à mi misma
sangre.

Cond. Os podeis ahorrar de verlo!
Qué sangre tan distinguida!

Pat. Honrada sí, por lo menos.

Cond. Le he de hablar
ingenuamente?

Haverme casado siento

Con su hija, me empalàga,

Me fastidia, la aborrezco.

Pat. Supuesto que èl no la quiere,
Yo llevarmela prometo.

Cond.

Conde. De buena gana, ea vete.
levantase, y la rempuja.

Cond. No soy tu muger?

Conde. Es cierto!

Para mi mayor desgracia.

Cond. Yo se bien que en otros
tiempos

No lo decias así.

Conde. Qué tonto estaba, y qué
ciego,

Quando entonces lo decía!

Cond. Mas ahora te habrá abierto

La Marquesita los ojos.

Conde. Juro al Soberano Cielo :-
levanta la mano.

Pat. Qué es eso? No levantéis

Contra mi niña ni un dedo,

O habrá la de San Quintin.

Conde. Salga de mi casa luego.
al Padre.

Pat. Vámonos Angela mía.

Conde. Vayense los dos, y presto.
furiOSO.

Cond. Yo separarme de ti
Esposo mio no intento.

Conde. Idos quanto antes
entrambos,

No apureis mi sufrimiento.

Me fastidias, ya lo dixé,

¿Quieres mas? Yo te aborrezco.
vase.

Cond. Paciencia.

Pat. Vámonos hija.

Cond. Desistid de tal intento.

Pat. Quedate a Dios hija mía,

Y su bendicion el Cielo

Te dé; piensa en lo que he
dicho,

Y procura tu sosiego.
vase.

Cond. Yo volveré con mi Padre
Quando no haya otro remedio.
vase.

ESCENA XVII.

*Apasento con una puerta enfrente,
mesa con luces, y Martin
paseando.*

Mart. Ya me parece que es hora

De dormir; mas escribiendo

Está el ano, y es forzoso

Divertir un poco el sueño.

toma tabaco.

Si el Conde me llama, y no

Estoy pronto, sin remedio

Descargará sobre mi

Una tempestad de truenos.

Pero mi muger qué hará

En aquel quarto? Yo apuesto

Que viene á negar conmigo,

Por explayar su mal genio.

Ojalá fuera criada

De la Marquesa, con eso

Harian buena pareja

Las dos, mas yo soy muy bueno.

Soy tambien muy gurrumino,

Pero compañeros tengo;

Que el mal de muchos, al cabo,

Es consuelo de los necios.

En fin, yo quiero tomar

De mi Señor un modelo:

Voy á armarme de valor,

Y sacudirle un poléo

Como me quiera insultar:

Mas hacia aquí vá saliendo;

Esto es hieno: *Oráte fratres!*

Buena la hicimos: *Laus Deo.*

ESCENA XVIII.

Inés, y el dicho.

Inés. Con que esta noche, Martín,
No vas á la cama, creo.

Mart. No, Señora.
con pausa, y tomando tabaco.

Inés. Ola, qué modo
Es de responder, Camueso?

Mart. Es el mismo, no Señora:
Si será de reñir tiempo?

Inés. Se ha acostado el Señor
Conde?

Mart. No, Señora, ni por pienso.

Inés. Qué tienes aquesta noche?
Que estás borracho me temo.

Mart. No Señora, (es ocasion
De reñir ya, caballeros?)

Inés. Has cenado?

Mart. Si, Señora.

Inés. En donde, dí?

Mart. En los Infernos.

fuerte.
(Quiero ensayarme tambien
A hablar de marido serio.)

Inés. Asi me respondes? Ola,
No falta mas, picárnelo.

Mart. Pues ella hace el son,
ya es hora

De empezar el palotéo.
á parte.

Inés. Donde ha cenado el Señor?

Mart. Lo que hace el amo no
cuento.

pausado, y tomando tabaco.
Inés. Si, no lo digas, bribón,
Que á los dos os conocemos:

Tan vicioso eres, como él
Y á mas eres su tercero.

Mart. Ola, en Alcalá esto pica
á parte.

Ya me voy enfureciendo.

Inés. El amo con la Señora;
Y su criadillo rebuelto

Con la criada tambien:
Pero si liego á saberlo,

Voto á tal, que he de ponerte
Como ceniza los huesos.

Mart. Yo ya quisiera empezar
á parte.

El fandango, pero veo
Que me falta lo mejor,

Y es que colera no he hecho.
Inés. No, Señora, no lo sé,

pensativa.
Lo que hace el amo no cuento:
Con chilladriñas me viene?

No sabes quien soy, jumento?

Mart. Como, atrevida,
imprudente

(A tomar colera empiezo)
Con impudicas razones

A insultar se atreve (ó Cielos!)
A su marido, hái es nada!

Acaso ignora el respeto
Que infunde un marido á todos

Aunque sea un estatismo?
Insolente, bachillera,

Yo le juro, y le por exto,
Que le rompa la cabeza,

Si no le tuviera miedo.
á parte.

Inés. A mi me dice, insolente?
A mi bachillera, y fieros!

Por vida de mi escoliera
Que te arranque los cabellos.

Mart.

Mart. Serà preciso valerme
De la prudencia que tengo,
Que no es ocasion del palo
Por estar el amo dentro.

Inés. Estas borracho? Estàs loco?
Sin duda has perdido el seso:
Quando me has dicho otro
tanto?

Dí, bribòn, què ha sido esto?

Mart. Habla quedo porque
el amo

Lo puede escuchar.

Inés. Perverso,
Indigno, bribòn, villanò,
Yà lo veràs allà dentro.

Mart. Este diablo de muger
Es capàz (segun comprehendo)
De matarme, - si à dormir.
Voy con ella. Vade retro.

Inés. Tratar me à mi de esta suerte!
A mi bachillera? Bueno.

ESCENA XIX.

*El Conde desde su quarto, y los
dichos.*

Conde. Martin.

Mart. Calla por tu vida.

à su muger.

Inés. A una muger de mi cuerpo,
Insolente, y bachillera!

Mart. Calla por Dios.

Inés. Si no quiero.

Conde. Martin.

Inés. No te la perdono. *vase.*

Saliendo el Conde en Bata.

Mart. El amo la puerta ha abierto.

Conde. Qué ruido, qué modo
es este

De servir?

Mart. Buena la habemos:

à parte.

De esta hecha vá al hospital
El pobre Martia Borrego.

Conde. Yo te llamo, y no
respondes?

Mart. No lo oí, Señor, (que
gesto!) *furioso.*

Conde. Cuenta que te haré saltar
La tapa, sí, de los sesos.

Mart. para qué tanto trabajo;
Si sobra con mucho menos?

Yo no he tenido la culpa;
Mi muger vino à este puesto

A insultarme como suele,
Y ella fuè la del extraendo.

Conde. Por qué no la dás de palos!

Mart. Mire, Señor, y si luego:

Conde. Cobarde, dala de palos,
Y no gritará tan recio.

Mart. Señor, me parece impropio
Dar de palos (segun pienso)

A la muger.

Conde. Un criado

Puede hacer mucho mas que
eso:

Ojala que asi pudieran
Los Cavalleros hacerlo.

Mart. Con que la gente ordinaria
Para eso tiene Buleto?

Conde. Ea, toma ese villéte,
Y luego en amaaciendo,

Llevalo sin dilacion
Yà sabes: cuenta con ello.

vase.

Mart. Estoy un poco embrollado:

Si

Si voy á la cama, veo
Que hago mal, y si no voy,
Que será peor recelo.
En verdad no sé que hacer.

ESCENA XX.

La Condesa, y Martin.

Cond. Martin.

Mart. Señora.

Cond. Habla quando:

El Conde se fué á acostar?

Mart. En este mismo momento.

Cond. En casa de la Marquesa

Quienes ésta noche fueron?

*Mart. El amo en primer lugar,
Y Don Jacinto, y Don Diego.*

Cond. Se divertieron jugando?

*Mart. Si, jugando, mas á un
juego:--*

Cond. Esa es sobrada malicia:

Vosotros siempre sin freno

Hablais mal de vuestros amos,

Solo por ser amos vuestros.

Mart. Yo no sé si ellos jugaban,

O si no jugaban ellos,

Pero sé cierta cosita,

Mas fresca que un par de
huevos.

Cond. Como? Qué sabes Martin?

*Mart. El Señor me ha dado un
pliego:*

Reciente aun está la oblea,

Si Usía quiere, podremos

Abrirle, y saber que dice,

Que despues lo cerraremos.

Cond. Curiosidad, y muger,

O Dios! Qué terrible

aprieto!

Yo te estimo la fineza

Mas nunca consentir puedo

Que hagas una ofensa á tu

Amo

Por hacerme á mi un obsequio!

Mart. Disculpad Señora mia

La libertad por el zelo.

Cond. Asi lo conozco, vete

A reconciliat el sueño.

Mart. Perdone Idés que esta noche

No me pescará el colete.

vase.

Cond. Imprudencia hubiera sido

Haber el villete abierto,

Pues asi se acreditaban

Mis sospechas, y recelos

Delante de aquel Criado:

Dandole á mas mal exemplo.

Algun prudente camino

Buscaré para el remedio:

Propicio el Cielo mis votos

Atenderá, conociendo

El fin á que se dirigen;

Y finalmente los Cielos

Que no abandonan jamás

Al que enteramente en ellos

Confía, y en sus piedades

Me darán luz, y consuelo.

FIN DEL ACTO PRIMERO.

ACTO SEGUNDO.

ESCENA PRIMERA.

*Ante-sala en casa de la Marquesa.**Rodriguez solo.*

Rod. **Q**uisiera saber por gusto
(Es propiedad de
criados)

Què mosca le pica al Ama,
Y mas quando tan temprano
Apresta las municiones
De polvos , untos , y frascos.

ESCENA II.

Martin.

Mart. Compadre , muy buenos
dias.

Rodr. Salud , y plata tengamos.

Mart. Como hallè la puerta
abierta

Sin decir nada he colado.

Rodr. Los perros en las Iglesias
Suelen hacer otro tanto.

Mart. A mi con pullas ? Pues
cuenta

Con mis rebeses , y tajos.

Rodr. No te enciendas , Martinico.

Mart. Soy yo duende , ojos de
gallo ?

Rodr. Y bien , á què es la venida ?

Mart. Este villete me han dado.

Rodr. Y á la verdad , Compadrito,
Estas cosas dexan algo ?

Mart. Por la fe de hombre de bien

Que dexan :- limpias las
manos.

El Señor Conde es así :

cerrando la mano.

Nunca se le cae ni un clavo

Que uno pueda recoger.

Rodr. Permitan los Cielos Santos

Se le cayga luego :-

Mart. Què ?

Rodr. La cabeza entre dos cantos ?

Mart. Por qué le das tal recèta ?

Rodr. Porque receta tan largo ;

Y á la pobre mi Señora

La tiene el juycio trocado.

Mart. Yo creo que son , Compadre,

Unos locos de atar ambos.

Rodr. Dices bien.

Mart. Quando bebemos

Otra botella despacio

Del vino de la otra noche ?

Porque el que en casa gastamos

Es de inferior calidad,

Y á mas suele ser aguado.

Rodr. Cómo ? Si el que aquí

se gasta

Es el que embia tu amo.

Mart. No te debe eso admirar ;

Quando se vé á cada paso

Sobrar para los Cortèjos

Las galas , y los regalos,

Y á su familia tal vez

Faltarle lo necesario.

Rodr. Yo no quiero murmurar :

Pues no soy de los Criados

Que lo dicen todo ; pero

Tu Señor le ha regalado

A mi Señora una bata

Con guarniciones , y lazos,

Que vale ochocientos pesos.

Mart.

Mart. Y en casa no hay un
cchavo,

Ni su muger casi tiene
Basquiña, qué bribenazo!
Mas no quiero murmurar.

Rodr. Dices bien, lo mismo hago.
Las otras noches perdiò
Cien doblones en un rato
Mi Señora, pero el Conde
Le diò despues otros tantos:
Los mismos que á la otra
noche

Entre S. Pedro, y S. Pablo
Se quedaron, y ainda mas
En fichas yo no sé quanto:
Bien es verdad que las fichas
Son un pedazo de palo
Y ella suele como es mona
hacer micos muy salados.

Mart. Ni tampoco yo, que sé
Que mi Señor ha empeñado
Las joyas de la Condesa,
Aunque me viera en un palo
Se lo diria á ninguno,
Qué es gran prenda ser
callado.

Rodr. Saber guardar un secreto
Vale mucho en qualquier
caso.

Mart. Lealtad, y silencio son
Nuestro mejor Mayorazgo.

Rodr. Voy á ver si acaso puedes
Entrar á darla el recado,
Pero me temo que no

Mart. Por qué?

Rodr. Por tener las manos
Ocupadas.

Mart. En coser,
O en escribir?

Rodr. No has pegado.

Mart. Pues en qué, Amigo?

Rodr. En poner
Sobre lo negro lo blanco.

vase.

Mart. Gran manejo, y sutileza
En las mugeres hallamos,
Pues aunque sean muy feas,
Se buelven con sus ensalmos
En un instante bonitas
Sin saber como, ni quando.
Yo me acuerdo en otro tiempo
Que las dâmas del Theatro
Gastaban los colorines,
Los enjuagues, y los ajos
Para el rostro, mas ahora
Todas lo son en llevarlo.

ESCENA III.

*La Marquesa, Rodriguez,
y Martin.*

Marq. Vé, y prevén el chocolate.

Rodr. A cuenta tambien de tu Amo.
à Martin.

Marq. Eres tu quien trae un
pliego?

Mart. Si, mi Señora, tomadlo.

Marq. Y como està el Señor
se lo da.
Conde?

Mart. Se retirò anoche malo.

Marq. Qué mal es, el que padece?

Mart. Señora, un poco de flato.

Marq. Ha descansado esta noche?

Mart. No suele tener descanso.

Marq. Como, ò por qué?

Mart. Porque anoche

Le apretaron demasiado.

Marq. Y tu, di, como lo sabes?

Mart. Durmió cerca de mi quarto.

Marq. Habria alguna camorra.

Mart. El, y el Suegro se trabaron

De palabras : yo no sé :-

Ni me está bien el contarlo.

Marq. A mi en confianza puedes.

Mart. Soy yo muy desconfiado.

Marq. Pero si tu me lo dices

Ese merito has grangeado

Conmigo, y mi proteccion

Que te puede servir de algo.

Mart. Pues de ese modo, sabed

Que segun he penetrado,

Don Patricio, y la Condesa

Se quexaban de su trato,

Y tambien de una amistad

Que dicen tiene, ó un diablo

Marq. Serà tal vez porque viene

A mi casa?

Mart. Si, yà Caygo.

Me parece :- me parece :-

Marq. Oiste sí me nombraron?

Mart. Me parece :-

Marq. Si lo sè,

No tienes porque negarlo :

Vete Martin.

Mart. Voto à tal,

Que yo de plano he cantado.

Marq. La Condesa no se acuerda

De su nacimiento baxo,

Pero veré lo que escribe :

El se vendrà disculpando.

Lec. Señora Marquesa amabilisima.

Expresion almirarada.

Me he ausentado de su casa :-

Borrado está este bucablo ;

Abo :- recidia :- decia ;

Se conoce que alterado

Estaba, se le pasó

La colera, y lo ha borrado.

Tan furioso como un loco

Pregunto, quando no es

Pasqua?

Quando pienso lo mucho que la quiero, me parece imposible que Usia se demuestre tan ingrata.

Ingrata dice, está claro ;

Pero antes no lo decia,

De :- sa :- tenta :- qué

malvado !

De desatenta me trato,

Qué atrevido, y temerario !

Yo desatenta? El lo es

El desatento, y tacaño.

Mas pasemos adelante.

Por ultimo, desahogo mi pain en este papel, y casi la huviera desahogado à las espaldas de mi muger.

Algún dia de los tantos

Le hallará de mal humor

Y la molerá à leñazos.

Si Usia fuera hombre le desafiara con mi espada.

Y con qué, por ser muger

Desafiarme ha pensado?

Me ha dicho Usia muchas libertades : me dà à entender que me aprecia, pero es una mentirosa.

El modo de producirse

Su Señoria, es muy basto.

Luego que me levante pasare à ponerme à sus pies.

Qué tonto ! Qué necedades !

Qué escena para un Theatro

Rodríguez, y la Marquesa.

Rodr. Los Cavalleros de anoche,
Señora, os besan las manos.

Marq. Di que bien pueden
entrar;
Y lleválos al estrado. *vase.*

Rodr. Tan de mañana visita,
No dexa de ser perardo.

ESCENA V.

Camarote compuesto. La Marquesa,
Don Diego, Don Jacinto,
y Rodríguez.

Marq. Y bien, Señores, Vms.
No se habrán desayunado.

Dieg. No, Señora, el chocolate
Venimos aquí á tomarlo.

Jac. Como el de Usia es tan bueno.

Marq. Tres jicaras de contado.
a Rodríguez.

Dieg. Cuydado que este bien
hecho.

Jac. Amigo, que no esté claro.

Dieg. Que tenga mucha baynilla.

Jac. Con baynilla, Señor
guapo.

Rodr. Con solimán mejor fuera
Porque rebentárais ambos.

vase.

Marq. Temprano anoche se
fueron.

Dieg. Es que estabamos citados.

Jac. Vm. no puede callar.

a Diego.

Marq. Cuéntenme lo que ha
pasado.

Dieg. Fuimos á ver una Dama.

Jac. A una amiga visitamos

De Usia.

Marq. Quién?

Jac. La Condesa.

Dieg. A beber fuymos un trago
De peralta.

Marq. Hicieron bien,
Porque el de casa era malo.

Dieg. No, Señora, era excelente.

Jac. Confiesa que lo has errado.

Dieg. Yo me explicaré; primero

Soy yo: si nos combidaron:

Don Jacinto, no es verdad?

Jac. Puedes tu mentir, acaso?

La Condesa fué, Señora.

Marq. Qué escrupulos de gargajo!

Miren que falsa! Y combida

Los hombres la Beata quando

No está en casa su marido.

Dieg. Que se quede esto callado.

Jac. No se lo digáis al Conde.

Sale Rodríguez con el chocolate.

Marq. Habló de mí?

Dieg. Repasando

Lo estoy, te acuerdas;
Jacinto?

Jac. Yo de memoria soy flaco,
tomando el chocolate.

Rodr. Y gordo de encadenamiento:
Que no os ahogáis al tomarlo.

vase.

Marq. No importa lo disimulen.

Dieg. Chocolate delicado!

Jac. En extremo es exquisito!

Marq. Vaya , pues , decidme
claro

Lo que habló.

Dieg. Cosas de tonte.

Jac. Razones de pié de banco.

Dieg. Oíste quando la dixé

Que hablase mejor ?

Jac. Y , quando

La dixé se contuviera,

Te acuerdas ?

Marq. Id vomitando ;

à parte.

Diría de mí mil pestes.

Dieg. Yo no sé como :- mas callo.

Jac. Yo no quiero confusiones.

Esta pobre ya ha espirado.

à Don Jacinto por la jicara.

Dieg. Pues à la mía , también

Se le llega el fatal plazo.

Marq. Vm. por su prudencia

Lo callan , pero yo alcanzo

Bastantemente lo que

Habrà de mí murmurado.

Sale Rodriguez.

Rodr. Doña Angela la Condesa

A fuera queda esperando.

Jac. Amigo , qué mal encuentro !

à parte.

Marq. Quiero saber por qué raro

Accidente , viene a verme.

yéndose el Criado.

Dieg. De incomodar no tratamos.

Jac. Dexemoslas libremente.

Marq. Antes, Señores , les mando

De ningún modo se vayan.

Dieg. Los cumplidos , excusados

Son con nosotros : abúr.

Jac. Volverémos de aquí à un
rato.

Marq. Sientense Vms. , y miren
Me ofendo de lo contrario.

ESCENA VI.

La Condesa , y los dichos.

Cond. Beso la mano de Usía.

Marq. Bienvenida.

Dieg. Esto va malo. *à Jacinto.*

Cond. Buenos días Cavalleros.

Los dos. A los pies de Usía
estamos.

Marq. Quereis tomár chocolate ?

Cond. Lo agradezco.

Marq. Qué milagro,

Venir à favorecerme ?

Cond. A incomodar he pasado

A Usía , pues necesito

De su favor , y su amparo.

Marq. Qué cosa es ? Explíquese,

Que à complacerla me allano.

Cond. A solas os lo diré.

Marq. Con impaciencia me hallo

Hasta saber lo que quiere.

à parte.

Dieg. Como la noche ha pasado
Usía ?

Cond. Muy bien , Señores.

Jac. Que vino aquél ! No me
canso

De estarle alabando siempre.

Cond. Estimo vuestro agasajo.

Dieg. El chocolate de Usía,

Y el peralta reservado

De la Señora Condesa,

Son dos genentos ambos

De lo mas precioso que

En Cadiz pueden tomarlo.

Marq. El vino sabe mejor

Si se bebe murmurando.

Cond. Lo propio puede decirse

Del chocolate , en tal caso.

Jac. A Dios , ya empieza la gresca,

Quiera Dios con bien salgamos.

Dieg. Permitidme que me vaya

Puesto que tengo entre manos

Un asuntillo pendiente

E importa no dilatarlo.

Jac. Tampoco yo puedo estar

De mi amigo separado.

Marq. Pues siendo eso asi ,

Señores,

No pretendo incomodaros.

Los dos. Señoras , à vuestros pies.

Las dos. Besoos , Señores , las manos.

Jac. Vamos , y mas que se arañen.

Dieg. De buena nos escapamos.

vanse.

Marq. Como me pierda el respeto

No llevará mal despacho.

Cond. El Cielo me asista , y dè

Valor para lo pensado.

à parte.

Marq. Ya estamos solas , hablad,

No tengais ningun reparo.

Cond. Ah , mi querida Marquesa !

Yo soy (en confianza hablando)

La muger mas infeliz

Del mundo , y asi me valgo

De la proteccion de Usia

Para que benigna , usarlo

De su prudencia , me dé

El alivio que yo aguardo.

Marq. Expliquese que yo haré

Quanto estuviere en mi mano.

Cond. Usia que es una Dama

Prudente , (como he notado)

Tendrá compasion de mi :

Y le afirmo que no hago

De mi Padre la confianza

Que de vos en este caso,

Asegurada en un todo

De su afable , y bello trato.

Marq. Ella pretende adularme :

A donde irá este nublado.

à parte.

Vaya , proseguid Condesa.

Cond. Bien sabrá Usia , (esto es claro)

Que no se puede en el mundo

Dar otro bien mas colmado,

Que el de la paz , y quietud,

Segun lo declaman tantos,

De tal manera , que á hallarse

En la tierra , que pisamos

Felicidad verdadera,

Desde luego me persuado.

Fuera la tranquilidad,

La paz , sosiego , y descanso!

Esto supuesto , Señora,

Yo perdi sin motivarlo

Toda esta felicidad :

En una guerra me hallo

Continua con mi matido ;

Guerra , en fin , que á cada

passo

El mueve contra quien solo

En todo busca su agrado.

El Conde , que en otro tiempo,

Yá galán , ya enamorado,

Me queria con ternura,

Y que suspiraba tanto
 Por obtenerme; en el día
 Todío te dán mis alhagos,
 Con ceño me mira, y habla,
 Vuelve el rostro al otro lado,
 Haye de mí: y de tal modo,
 Marquesa, y me está tratando,
 Que ya le falta al dolor

Las voces con que explicarlo.

Marq. Y decid, por qué motivo
 Venis conmigo à quejaros?

Cond. Oh Dios! Yo sé que
 frecuenta

Su casa mi esposo ingrato:
 Y que tiene labandad
 Usia de tolerarlo;
 De donde infero que es buena,
 Quando soporta su raro
 Humor, y bilibse genio:
 Esto supuesto, y que tanto
 Aparcio de Usia hace,
 La pido con el mas grato
 Rendimiento, se interese
 A mi favor con Fernando
 Pues sè que la escucharà,
 Y atendera en todo quanto
 Le pida: Esto pues Señora
 Suplico à Usia con llanto.

llorando.

Digale, que el que nació
 Cavallero, y hombre honrado,
 No debe maltratar, no,
 A una muger; que el sagrado
 Vinculo del Mairrimonio
 Debe excluir por su lazo
 Qualquiera estraña pasion;
 Si es motora de cuydados:
 Que la razon, la conciencia,
 La sociedad, y el mas casto

Amor, enseñan à amar
 Al que debe ser amado.
 Digale:- O Dios! Pero no:
 Usia le hará otros cargos
 Mas fuertes, y confidentes
 Que yo no puedo alcanzarlos.

Marq. Esta muger me confunde
 à par

Pero Señora:- (qué en vano
 Me animo) si a vos el Conde
 No atiende, he de ir por mí
 Que tampoco à mi le hará.

Cond. En el corazón tamaño
 Suelen hacer muchas veces
 (Y no tenéis que extrañarlo
 Mas impresien los consejos
 De los amigos, y aliados,
 Que los de las cosas proprias.

Marq. Y Usia se ha imaginado
 Lo soy yo de su marido?

Cond. Lo puedo dudár acaso?
 De mí, de él, y la familia.

Marq. Y de qué modo ha pensado
 Que él puede entrar en mi
 casa?

Cond. Con el respèro, y recato
 Que se debe à una Señora

De las prendas que en vos
 hallo,

Honrada, noble, y ligera

Marq. Yo, Condessa, he de decirle
 Me haya conocido Usia:

No soy capáz, ni paradero
 De otras aventuras.

Cond. Justificarse es en vano
 Conmigo, para yo bien sé,
 Señora, de quien me valgo.

Ninguno mejor que Usia
 (Quién es capáz de dudarlo?)

Sabe

Sabe las obligaciones,
 que competen al estado
 De una Muger recatada,
 Y de un proceder christiano.
 No puede Usia ignorar
 Que una Dama (doy el caso)
 Que perturbe la quietud
 De un Sacramento tan alto,
 Es la Muger mas indigna,
 Que en la sociedad hallamos.
 Tambien que la que seduce
 A los Maridos extraños,
 Merece que se lo digan
 En su cara sin reparo.
 Por fin, que la que cautiva
 Con fraudes, y con engaños
 Sospechosas amistades,
 Galanteos ordinarios,
 Y aun ilicitos amores
 Con hombres que estan casados
 Es una Muger malvada,
 Una : : pero qué me canso !
 Querida Marquesa à Usia
 Tan solamente la encargo
 Tenga compasion de mi
 Pues la fié mi quebranto. *Hora.*

Marq. Yo lo haré.

Cond. Qué le dirá ?

Marq. Sus quejas, y sus agravios.

Cond. Y le explicará qual sea
 la obligacion de su estado ?

Marq. Si, todo se lo diré.

Cond. Si à descubrir llega acaso

que tiene otra llama nueva,

Añada Usia de paso

Las restantes reflexiones

De mis discursos pasados

Marq. Si, se las añadiré,

Perded, Señora, cuidado.

(quesita,
Cond. Quietad con Dios, Mar-
 Y no olvideis lo que os amo.

Marq. Id con Dios.

Cond. Bien se conoce, à parte.
 Que la conciencia acusando
 Le està ; le havieran salido
 Los colores hace rato,
 Si otros sobrepuestos, no
 Se lo huvieran estorbado. *vase.*

(plexo
Marq. Qué discursos ! Qué com-

de satyras, y de alhagos !

Con qué monita me habló !

Ella, en fin, me ha sufocado.

Quien perturba la quietud

De un Sacramento tan alto,

Es la Muger mas indigna

Que en la sociedad hallamos ?

Añ, que de estas expresiones

Era yo sin duda el blanco !

Qué necia andube ! Estoy loca,

Pero ahora lo reparo ?

Y no supe responderla ?

Juro por el Cielo Santo

No ser quien soy, si no tomo

Venganza de aqueste agravio.

Yo ultrajada ? Yo ofendida ?

Beba, beba por su mano

Toda la ponzoña junta

Que à mi me dió tan despacio ?

ESCENA VII.

*Aposento en casa de la Condesa,
 con Mesa, y recado de Escribir,
 Inès, y Don Patricio.*

Pat. Con qué ha salido ? Y con quien ?

Inès. Con el Page, y el Lacayo.

Patric. Y lo sabe su Marido ?

Inès. No que salió mas temprano.

Patric. Y se fuè sin saludarla ?

Inès. Eso ya và de callado.

Patric. Y ella no fuè à su retrete?

Inès. Si lo tenia cerrado.

Patric. Picaron ! Y ella qué hizo ?

Inès. Suspirar , pero fuè en vano.

Patric. Pobrecita ! Infeliz Padre.

Dime , Inès , no has reparado

Si le hace alguna fineza ?

Inès. Quererla tirar los platos.

Patric. Ah inocente !

Inès. Con la vista

Parece el dichoso Amo ;

Que se la quiere tragar.

Patric. Qué no le den un balazo ?

ESCENA VIII.

El Conde , y los dichos.

Cond. Qué me enfada este caduco !

Siempre en mi casa lo hallo.

Pat. Disculpádme , Señor Conde

que yo no vengo à cansaros ,

sino solo à ver mi niña.

Cond. Os haveis llevado chasco

Porque està fuera de casa.

Pat. Y volverá de contado ?

Cond. Ojalà que nunca vuelva.

Pat. Dígame por Dios, qué agravio

Le ha podido hacer mi hija ?

Cond. No la puedo ver, y es harto.

Pat. Pero por qué ?

Cond. Porque no.

Pat. Eso (propriamente hablando)

Es ediarla sin motivo.

Cond. Y digo yo lo contrario ?

Yo sin motivo la quise,

Con que tampoco es extraño,

Que la aborrezca sin él.

Pat. Pero es forzoso en tal caso

Medien algunas razones.

Cond. Yo las tengo, y me las callo

Pat. Decídmelas por favor.

Cond. Lo haré, quando precisado

Me vea à hacerlo.

Pat. Y qué quiere

Decídmelo con ese quando ?

Cond. Quando le vuelva à su hija.

Pat. Pues està determinado

A mandarmela à mi casa ?

Cond. Mas será por otras manos.

Pat. Venga acá sin tanto ruido,

Y de pleytos nos ahorramos.

Cond. Al instante : de este modo

Mas amigos nos quedamos

Que nunca , y por alimentos

La señalaré cada año

setecientos pesos fuertes.

Pat. Mejor será lo pongamos

Por escrito , dos renglones,

Y no mas , son necesarios.

Cond. Nò fia de mí palabra ?

Pat. Si Señor , mas es del caso,

Que la obligacion ::-

Cond. Muy bien

Sientese Usted.

Pat. Ya lo hago.

Cond. Como quiere que se ponga ?

Pat. Usia mas enterado

Que yo estarà.

Cond. Vaya asi. (*escribe , y lee.*

Deseando Den Patricio de Contreras

la satisfaccion de tener en casa à su

hija Dña Angela , he condescendi-

do a su solicitud , otorgandole que la

Con-

Condesa mi consorte habite con el mientras viva ; y para no gravar à dicho Don Patricio en los alimentos , me obligo yo el infrascrito por ayuda de costa à pagarle cada año setecientos pesos fuertes bajo la obligacion de todos mis bienes , presentes , y por haver.

: Está à su gusto este pago ?

lo firma,

Pat. Si , Señor.

Cond. Está contento ?

la Condesa observando.

Pat. Contentisimo.

onde. Quedamos

Amigos ?

Pat. Hasta la muerte.

Conda. El Conde tanto agasajo !

Sin duda que han hecho paces

Quando asi los veo hablando.

Pat. El punto en que venga mi hija

Estoy con ansia esperando.

Cond. Luego que ella esté en su casa

La consolareis despacio.

Sale la Condesa. Ya estoy : consueleme ahora.

Pat. Hija , ven conmigo , vamos.

Cond. Asi me la quitaré *à part.*

Para siempre de mi lado.

Conda. Gracias à Dios que hay

ya paz ,

Y los disgustos cesaron :

No estás de mejor humor ?

Conda. Si , no lo has reparado ?

Pat. Angela , tu siempre has sido

Obediente à los mandatos

De tu Padre , y tu Marido ;

Y asi ahora es necesario

Que exercites tu obediencia ,

Resolviendote de paso

A venir por algun tiempo

Conmigo à Madrid , dexando

El lado de tu Marido.

ella llora.

Cond. Advierte que te lo mando :

No permitiré te falte

Lo que requiere tu estado ;

Sobre mis bienes te asigno

Una cantidad al año.

Mira aqui la obligacion ,

Leela que ya la he firmado.

dasela.

Pat. Vaya , que es lo que respondes

Conda. Que del Conde Don

Fernando

Soy muger , y que la muerte

Solo podrá de su lado

Separarme , y finalmente ,

Que yo no acepto los pactos

Quando son encandalosos ,

Y manchan el honor claro.

vase rompiendo el papel.

Cond. Insolente ! Yo haré luego

Te arrepientas.

Pat. Desdichado

De mi ! Buena la hemos hechol

Qué vejéz tan triste aguardo !

vase.

ESCENA IX.

Martin , y despues Inès.

Mart. Qué Diablos de casa es

esta ?

Señores , à donde estamos ?

En qué vendrán à parar

Camorras , y gritos tantos ?

Y por que va al través todo

Y

Y por qué se gríta al cabo ?
 For una Muger tan solo.
 Oh, Mugerés ! Qué de daños
 Haveis causado á los hombres,
 Y los estais aun causando !

Inès. Señor Marido ya veo
 Que anda Usted muy ocupado.
 Sé, que se esconde de mí,
 Sé, que desde ayer no le hablo,
 Se, que durmió en una silla,
 Se; que ha salido temprano,
 Se, que no vino á acostarse,
 Y sé, otras cosas que callo.

Mart. (No la respondo palabra)

Inès. Ah, bribon ! Picaronazo.

Mart. (Compongase como pueda)

Inès. Imaginas ruin lacayo
 Qué no me la pagarás ?

Pues no te irás sin purgarlo,

Mart. (Del tratamiento cortes

Qué pronto se pasó al llano !)

Inès. Quedarse sobre una silla ?

Dormir vestido, y calzado ?

Y dexar sola en la cama

La pobre muger ?

Mart. Canasto !

Aquello de dormir sola

Parece que le ha picado.

Rodríguez desde adentro.

Ha de casa.

Mart. Entre quien sea.

Rodr. Buenos días, amigazo.

Ola, qué linda muchacha !

Mart. Es mi Parienta.

Rodr. Mal ajo !

Si antes lo huviera sabido

La huviera yo regalado.

Buenas botellas de vino

Con sus jamones al canto.

Inès. El, su vino, y sus jamones,
 Vayan con dos mil Diablos.

Rodr. Agradezco la fineza :

Venis de casta de gatos ?

Inès. Y á qué ha venido, Señor ?

Rodr. A ponerme á sus mandatos

Inès. Si solo vino por eso.

Puede irse á expulgar un galgo.

Rodr. Soy algo corto de vista :

Otra cosita mas traigo.

al oido á Martin.

Mart. De parte de quien ?

Rodr. Del Ama.

Mart. Qué Arcabuz tan refinado !

Y decidme, compadrito,

Estas cosas dexan algo ?

Rodr. Lo que á mi suelen dexarme;

Es, amigo, sin zapatos.

Inès. Con su licencia, yo quiero

Oír lo que están hablando

Rodr. El Ama me manda :-

Inès. Quién ?

Rodr. La Marquesa me ha

mandado :-

Inès. Doña Beatriz ?

Rodr. Si, que al Conde

Le venga á besar la mano !

Inès. Al Conde, y no á la

Condesa ?

Rodr. Al ama no, sino al amo ;

Y que le diga tambien :-

Inès. Vè, Martin, vé acelerado,

Y avisale á la Señora. *al oido.*

Mart. No quiero.

Inès. Mira me enfado.

Mart. Si te enfadas harás mal,

Porque tendrás el trabajo

De desenojarte luego.

Inès. Haz por Dios lo que te mando

Mart.

SCENA XIV.

Mart. Una vez que me lo ruegas
con corteja, me allano :
Para amansar las mugeres
una silla hace milagros.

vase.

Rod. Pregunto yo, Reyna mia,
se ha criado Vsted con Ayo ?

Inés. Era preciso : mas diga,
allà tendràn buenos ratos ?

Rodr. De todo como en Botica,
unos buenos, y otros malos.

Inés. Son bonitas las criadas ?

Rod. Hay una de garabato.

Inés. Maldita sea tu lengua.

aparte.

Por eso Martin va tanto.

SCENA XIII.

La Condesa, y los dichos.

Cond. Quien està contigo, Inés ?

Inés. De la Marquesa el criado.

Cond. Qué buscais ?

Rod. Vine, Señora :: :

Cond. Sin duda à decirle quatro
requiebros à Inés, no es eso ?

Rod. No Sra. que un mandado ::

Cond. Vete luego, ó te haré echar
por una ventana al patio.

Rod. Usia no se incomode,
yo me irè paso entre paso.

Cond. Vete al instante, si vuelves,
haré te maten á palos.

*vase
con Inés.*

Rodr. Que me corten las narices
si vuelvo con mas recados.

vase.

*Aposento en casa de la Marquesa,
Ella, y luego un criado.*

Marq. Què necia que anduve, ó
Dios.

Quanta mas reflexion hago
en las palabras fingidas
de la tal Condesa, tanto
mas penetran lo interior
de mi corazon llagado
las picantes expresiones
de su decir solapado.
Ofendida estoy, y el modo
de poder vengarme no hallo.
El Conde pudiera hacerlo
pero à mí solicitarlo
no me está bien, pues que haré?
Rompamos, en fin, rompamos
para sincerar mi honor,
esta amistad, este trato.

De mi casa echaré al Conde :

para eso ya le he llamado,

Oh, lo que tarda ! Mas :: Ola.

Criado. Afuera está D. Fernando.

Marq. Dile que bien puede entrar:
vase el criado.

determinada me hallo.

SCENA XV.

El Conde, y la Marquesa.

Marq. Señor, no vuelva jamás
à poner los pies le mando
desde hoy en mi casa.

Cond. Como ?

Marq. No quiero oir mas agravios
de

de su atrevida muger?

Cond. Pero dígame : :

Marq. Y bien claro :

que no se ponga en su vida
delante de mi le encargo.

Cond. Juro al Cielo Escuchéme.
irritado.

Marq. Aun quiere ser porfiado ?

Cond. Quiero saber que le dixo
la Condesa.

Marq. Mucho , y malo.

Que soy indigna , malvada ;
que la paz estoy turbando
interior de las familias.

Le parece á Usted si es harto?

Cond. Y tuvo Usted la paciencia

de estarse á todo callando ?

Pues donde está su altivez ?

Donde está todo aquel gallo ?

Marq. No supe que responderla :

fué su discurso enlazando

con tal maña , y artificio ,

que hasta que se hubo marcha-
do

no conocí la malicia

de sus voces , y su llanto.

Cond. Conque no tan claramente

como dice , la ha ultrajado ?

Marq. No faltaba ya otra cosa.

Ynfeliz de ella , si á tanto

se huviera atrevido.

Cond. No ,

su genio no es de hacer daño.

Marq. Si , defienda á su muger ;

vayase con dos mil Diablos.

y no vuelva mas acá.

Cond. Miradlo mejor , miradlo.

Marq. Estoy resuelta , acabose

nuestra amistad.

Cond. Con que pago
yo la culpa que no tengo.

Marq. Indigna yo ? Decid , qu-
ando

le he seducido yo á Usted ?

Decid , quando os he buscado ?

Cond. Y por causa de una loca ,
me haveis de estar ultrajando ?

Marq. Dele á su muger las gra-
cias.

Cond. Se las daré de contado ;
se acordará de mi enojo.

Marq. Vaya que no será tanto.

Cond. lo duda ?

Marq. Se compondrá
en haciendole un alhago.

Cond. Castigaré su osadia.

Marq. Y despues irá voceando ;
que he sido yo el instrumento.

Cond. Pues que he de hacer en tal
caso ?

Marq. Dexar de tratarme.

Cond. Y que ,
tendreis para executarle
corazon ?

Marq. Ah Conde ? Conde ?

El honor lo está clamando.

Cond. Haré una locura.

Marq. No :

separese de mi trato ;

y todo se compondrá.

Cond. Vsted mas me está irritan-
do.

Si ella se hallara presente ,

la pasara sin reparo

con la espada el corazon.

Marq. A bien que se irá , pasando.

la colera poco á poco

Cond. Vos me estáis mas provo-
cando.

Marq.

Marq. Se pasará que ha de hacer?

Cond. El pecho me abraza un rayo
furiioso.

Si yo no tomo venganza
de los suyos , y mi agrabio.

vase.

Marq. La pesadumbre del Conde
en gran parte ha mitigado

mi enojo , y furor. el siente
como es razon mi quebranto:
mas nunca podrá decir
Si llega á vengarse acaso ,
que yo se lo he sugerido ;
aunque viera con agrado
como quedava reñida
y castigada en su tanto.

FIN DEL ACTO SEGUNDO.

ACTO TERCERO.

ESCENA PRIMERA.

*Aposento en casa del Conde con una
mesa , donde habrá una
redoma , y un vaso.*

El Conde , y despues Martin,

Cond. **Y**nsolente ! A la Mar-
quesa

ir á buscar temeraria ?

Meterme á mi en un empeño ?

Tratarla mal de palabras ?

Razon será que me vengue.

Yo privado por tu causa

de un solo bien que tenia ?

Yo despreciado ? que rabia

Ah ! Mi desesperacion

sobre ti precipitada

caera. No quieres dexarme t

No ausentarte de mi casa ?

Pero á tu pesar lo harás .

Si , lo harás aunque sin gana.

Ola , Martin.

Mart. Señor mio.

Cond. Ha comido aquella ingrata

Mart. Quien, la Señora Condesa

Si , Señor , dos cucharadas

tomó de la sopa ? y luego

se fué á llorar á la sala.

Cond. Y sabes donde está ahora ?

Mart. En su quarto retirada.

Cond. Con su Padre ?

Mart. No , Señor.

Cond. Y dime , no sueles darla
para refrescar limon ?

Mart. El Medico se lo manda ,
y allí tiéne la bebida
para luego preparada.

Cond. Y por que no se la ha s dado?

Mart. Por que no es hora. Hay
tal maza!

Cond. Ya es hora , llevasela.

Mart. Que cuidadoso que anda ?
vá per ella.

Cond. No te quieres ausentar ?

Me quieres dar mas batalla ?

Pues proba rás mis rigores.

Mart. Ya voy , Señor , á llevarla.
vandose.

Cond. Aguarda un poco, Martin.

y vé à traherme la caja,

Mart. Donde se quedó ?

Cond. En el quarto

Donde me hiziste la cama.

Mart. Nadita me detendré

en dar el limón al ama. *yéndose.*

Cond. Yo quiero me sirva antes
que no á mi muger , canalla.

alterado.

Dexa la bebida aqui ,

y vé à buscarmela.

Mart. Basta ,

no replico. *vase.*

Cond. Nadie mira. *mirando à to
das partes.*

Esta será mi venganza. *saca
unos polvos, y los echa en la redoma*

El azucar que hay mezclado

dexará bien moderada

la amargura del veneno.

pero ya siento pisadas.

Mart. Aqui , Señor , la teneis.

le da la caja.

Cond. Cumple con lo que te en-
cargan :

llevale el refresco ahora.

Indigna muger , mañana

aparte.

ya no te verán mis ojos ,

y asi cesarán mis ansias. *vase.*

SCENA II.

Martin solo.

Mart. Yo no entiendo á este De-
monio ;

de qualquier cosa se enfada ;

por todo grita , y á todos

nos trae locos en casa.

Mas que veo ! La redoma

yo la dexè bien tapada !

Nadie sino el ha podido

en este tiempo tocarla. *mira
do la redoma.*

Turbia la bebida està ;

Oh , que sospechas me encaja

el Demonio en la cabeza !

Tanto cuidado del ama

en su vida lo ha tenido !

No quisiera : : pero vaya ,

á mi , que me importa ? Como ?

Me importa mucho ; ai es nada.

Yo se la doy , y si hay

algun disgusto , ò desgracia

Ami me echarán la culpa :

pues yo diré lo que pasa.

SCENA III.

*Inès , y el dicho con la redoma , y
salvilla en la mano.*

Inès. Sabes qué vengo á decirte ,
Que nunca quiero que vayas
à casa de la Marquesa.

Mart. Haré lo que tu me mandas.
yéndose.

Inès. Si el Conde quisiere ir ,
es menester que se haga
desde oy servir de otro mozo.

Mart. Haz lo que te de la gana.
yéndose , y lo desiene.

Inès. Qué tienes que hacer ?

Mart. No ves ?

llevar esta limonada. *yéndose.*

Inès. Esta noche , tempranito
nos iremos à la cama ?

Mart.

Marq. Quando gustes, Inés.

Inés. Oye.

Marq. Dexame por Dios, acaba: acuerdate de la silla.

Inés. Maldito seas, me enfadas.

SCENA IV.

La Marquesa, Don Diego, y

Don Jacinto.

Dieg. Baste, Señora Marquesa.

Jac. Moderense ya sus ansias,

Dieg. En verdad, se ofendé asi.

Marq. Estoy yá determinada.

Jac. Qué le dixo la Condesa?

Marq. Mil desvergüenzas, é infamias.

Dieg. Que culpa tiene el marido?

Marq. Mucha, pues el es la causa.

Jac. El Conde está muy sentido.

Dieg. Y apasionado se halla en extremo por Usia:

me ha pedido con instancias

me interponga para el fin

de que le admitais en casa.

Marq. No piense tal, que no quiero

bolver à ser ultrajada.

Jac. Lo que pretende, Señora, es solo desenojarla.

Dieg. Ya está poniendo los medios para que no esteis ayrada.

Marq. Qué intenta hacer?

Dieg. Lo que intenta

es desde luego obligarla

à vivir con Don Patricio.

Marq. Con eso que se recaba?

Dieg. Qué mayor satisfacción?

Jac. Las vuestras son pataratas: aprehension es quanto dixo;

injurias imaginadas, y no mas.

Marq. Tengo motivo para creer, que sus palàbras

contra mi se dirigian.

Jac. Dexáos de esas pataratas: todo al fin es friolera.

Dieg. Pues hablemos con cachaza. Si la Señora Condesa

que no habló manifestara con animo de ofenderos,

quedareis desenojada?

Marq. Si; pero ella no lo hará.

Jac. Lucgo vendrà á vuestra casa y os darà satisfaccion.

Dieg. La cosa vá mal hilada. Digame Usia: qué modo

tuvo de cumplimentarla quando se fue?

Marq. Yo ninguno.

Dieg. Está muy bien: enterada no puede estar la Condesa

de que Usia hecho à la mala su conversacion, y piensa

que aun son amigas entrambas: por lo que será mejor

que vamos à visitarla.

Marq. Eso no; de ningún modo.

Dieg. Antes si: luego rodada se trae la conversacion,

y quedais desengañada.

Jac. Bueno: asi vá grandemente; no puede hallarse otra traza.

Marq. Yo lo haré; pero si acaso me mirase sonrojada,

Ustedes, daré la culpa.

Jac. Me la echarás á la espalda.

aparte.

Marq. Voy á encargar al criado mientras vamos, lo de casa.

entrase.

Dieg. Si estas llegan á reñir, perdemos nuestra cocina.

Jac. Si nos escuchase alguno de estas lenguas malvadas nos tendria por terceros.

Dieg. A mas moros, mas ganancia:

este es empleo de moda, y por los amigos, pasa estó, y mucho mas qualquiera.

Jac. Yo temo que nuestra instancia ha de ser sin fruto.

Dieg. Y qué? tomaremos las palabras por encima, las daremos un sentido que equivalga, y todo se compondrá; sin que suceda desgracia.

Jac. Y así nos divertiremos con el Vino de peralta.

Dieg. Con los tontos, y con el chocolate de caracas.

se entran riendo donde está la Marquesa.

SCENA V.

Aposento del Conde: el paseando, y luego Ines.

Cond. Fuerza será, finalmente,

que lo sienta, aun que lo haga. Para mi pecho conozco que ha de ser aguda espada, pero el amor de Beatriz puede borrar con ventajas su imagen de mi memoria.

sientase pensativo.

Ines. Señor, mi Señora, el ama-

Cond. Quien la Condesa?

Ines. La misma; me embia aqui apresurada á decir qué si gustais, os hablará dos palabras.

Cond. Dila que estoy ocupado.

Ines. Si con solo dos le basta.

Cond. Sabes que quiere decirme?

Ines. Yo, mi Señor, no sé nada.

Cond. Dila que al anochecer estaré para escucharla.

Ines. Señor, no se enfade Usia: mi ama me dixo, en substancia, que era preciso el hablarle, y que si no lo alcanzaba, ya jamás lo lograría.

Cond. Tomò ya la limonada?

se levanta asustado.

Ines. Si no gusta, no vendrá.

Cond. Oh Dios! Qué pena tan rara!

Ines. Le digo, Señor, que venga?

Cond. Qué haré? los Cielos me valgan!

Ines. Pues otorga aquel que calla, voy á decirle que si.

Cond. Oh, belleza desgraciada!

Huya tal encuentro:-- *Ines:*

Ines:

Inés:- ella fue á llamarla ?
Me iré al instante. Martín ,
el sombrero , ola , la Espada :
nadie responde ?

SCENA VI.

La Condesa , y el dicho.

Cond. No importa :
aquí tienes una esclava ,
y nadie sabrá servirme
mejor , que tu Esposa añada.

Cond. Oh , que encuentro tal fa-
tal !

Condesa. Esposo mio del alma ,
por esta vez hazme el gusto
de oír á esta desdichada.

Cond. Sin duda no la ha tomado ,
quando ya no se declara.

Condesa. Por mas que te sea ogio-
sa
mi presencia , y aun cansadas
mis amorosas razones :
quan fácil será , repara
hacer este sacrificio
quando de él solo dimana
tu quietud , y tu sosiego.

Cond. Mi quietud ? Y por que
causa ?

Condesa. Lo he pensado seriamente ,
y estoy ya determinada
á darte gusto en un todo.

Cond. Con que á marchar ya te
allanas ?

Condesa. Dexarte libre pretendo.
Quiero sentarme.

Cond. Estas mala ?
Condesa. No por cierto , Esposo
mio.

Cond. Desde que tomas el agua
de limon , me ha parecido
que te veo mejorada.

Condesa. En verdad me prueba
bien.

Cond. Es medicina ordinaria :
y la has tomado esta tarde ?

Condesa. A Inés dixé me la en-
tara.

Cond. Respiro.

Condesa. Sientate , Esposo ,
y escuchame un rato.

Cond. Habla.

Condesa. Para empezar mi discurs-
so ,

á la memoria es bien traiga ,
que me empezaste á querer
en una edad tan temprana ,
que el amor no conocia.

Cond. Vámos al caso sin tantas
digresiones , pues será
la conversacion muy larga.

Condesa. Me resigné tan rendida
á tu voluntad , que á na ra
mas que á complacerte solo
mi pensamiento aspiraba.

Cond. En fin , eso se reduce
á que con tu Padre te hallas
resuelta á vivir : es eso ?

Condesa. No Fernando , escucha ,
y calla.

Salc Inés con la bebida.

Inés. Quiere Usia la bebida ?

Condesa. Dexala , y vete.

Inés. Que facha

tan maldita pone el amo !
la dexa , y se va.

Cond. Qué es eso ? *azorado.*

Condesa. La limonada,
 que tomo todas las tardes.

Cond. Por qué vienes à tomarla
 à este quarto?

Condesa. No he tenido
 lugar ; estube ocupada :
 no te levantes tan presto.

se levanta el Conde , y le detiene.
 escuchame pues,

Cond. Y vaya,
 qué pretendes ?

Condesa. Sientate.

Cond. Ya me siento, di, despacha.

sientase.

Condesa. Solos estamos, bien pue-
 do

hablarte con confianza.

Tu estás harto de mi amor ;

y la Marquesa idolatras :

nuestro vinculo te impide

el obtenerla , y tratarla :

yo misma en persona fui

à reñirla esta mañana ,

por cuyo motivo ella

te despidió de su casa.

En fin motivos son todos

que ocasionan tu venganza.

Todas culpas que comete

una muger desgraciada.

Por ultimo , son extremos

que la muerte me amenazan.

Tu mismo Conde , tu mismo

me la tienes preparada

en este vaso , no vuelvas

al otro lado la cara ;

no te apartes de mirarme ,

tu Esposa soy , que te espanta !

Sè que aqueste es un veneno ,

sè que destinado estaba

para mi , no lo rehuso ,

ni el tomarlo me acobarda.

Cond. Pero quien puede decirte

una falsedad tan clara ?

No lo creas , no es asi.

quiere cojer el vaso.

Condesa. Suspende la accion apar-

bien te acordaràs. ingrato,

que esta misma que te enfada

tanto en el dia , otro tiempo

era à quien mas alhagabas.

Yo era entonces tus delicias,

tu felicidad colmada,

tu mayor bien , tu plàcer,

tu consuelo , y tu esperanza.

Mas desde que los alhagos ,

y las expresiones falsas

de la Marquesa , en tu pecho

introduxeron su saña ,

mis finezas te disgustan,

y mi tierno amor te cansa.

Qué culpas he cometido ,

para que asi tu cruel rabia

me castigue ? Qué delitos

para una accion tan malvada ?

Dexè jamàs de adorarte ?

Dexò jamàs mi constancia

de complacerte en un todo,

aun que tu tan mal me pagas ?

Pues si esto es asi , mi bien,

por que en el dia otra llama

me ha de hacer aborrecible

à tus cariños , y gracias ?

Acaso te lisonjeas

que libre ya de la infausta

cadena, que à mi te unie
 tendrás fortuna mas alta
 con mi rival? Què locura!
 Oh, Conde! Como te engañas!
 No faltará, no, muger
 que à mi me dexé vengada.
 Lo que te digo, no pienses
 que es por mover con mis an-
 sias
 à piedad tu corazon.

Aborreceme, y acaba
 con mi vida, te perdono;
 y antes que yo separada
 viva de ti, Dueño mio,
 elegirè voluntaria
 el morir à tu presencia
 para que desagraviada
 quede la Marquesa, y tu
 la nueva puedas llevarla
 del logro de sus deseos,
 y mi tragica desgracia.

beberlo, y la detiene él.
 Cond. Ah! No. Espera, Angela
 mia,
 perdon te pido à tus plantas:
 conozco mi error, conozco
 que yo te ofendí sin causá:
 de mi ten piedad.

Condesa. Oh, Cielos!
 Ya renace mi esperanza.
 Mi bien, puede ser verdad
 lo que tus voces declaran?

levantandose.
 Cond. Ah, que dentro de mi siento
 mil furias que despedazan
 mi pecho.

Condesa. Sosiega un pocò;
 descansa mi bien, descansa.

Cond. Aborreceme, Señora,

bien lo merece mi infamia.
 Condesa. No, Esposo, yo te amaré
 con la vida, y con el alma.
 Cond. Soy un Barbaro, un traydor,
 un tirano.
 Condesa. Calla, calla,
 eres mi querido Esposo.
 Cond. Que pena no imaginada
 para delito tan cruel
 será suficiente paga?

Condesa. Te daré la que mereces.

Cond. Proponte la mas estraña.

Condesa. Será bastante castigo,
 que dexes sin repugnancia
 el trato de la Marquesa?

Cond. Desde hoy te doy mi pala-
 bra.

!Si, lo conozco, ella ha sido,
 y mi ceguedad la causa
 de tan grandes desazones.
 Tuyo serè, prenda amada,
 perdoname.

Condesa. Què alegría!

Cond. Aun de mirarte à la cara
 me averguenzo.

Condesa. Dueño mio,
 amame, y esto me basta.

Cond. Como, mi bien, descubriste
 mi maldad? Dimelo, acaba.

Condesa. Por Martin: perdonale.

Cond. Antes le daré las gracias,
 y à ti los brazos mil veces.

se abrazan.
 Condesa. Los mios tu cuello enla-
 zan.

SCENA VIII.

Don Patricio, y los dichos.

Cond. Que me perdones té pido?

Condesa. Yo que me ames.

Pat. Será chanza ,
ó sueño , lo que estoy viendo!

Más no, que aprietan de gana.

Señores , que novedad

tenemos hoy en la casa ?

Yo me muero de alegría

al mirar esta mudanza.

Condesa. Bien puede Vsted , Pa-
dre mio ,

ya no hay que temer à nada :

mi Esposo me adora fino.

Pat. Como puede ser? Bien hayas.

le abraza.

Condesa. Si, Padre, ya enteramente

à mi solo se consagra.

Cond. Señor::- no se qué decirle!

Muchas son las circunstancias

que para desengañarme

del error , y mi tirana

pasion , hoy han concurrido.

Pat. Qué feliz vejez me aguarda!

Condesa. Vaya, hablemos dé otras

cosas

mas placenteras , y gratas.

Vsted quiere nos partamos

à Madrid esta semana ?

Pat. Como , dí , sin tu Marido ?

Condesa. No , Señor , el tambien

marcha.

no es asi , querido Esposo ?

Cond. Si , mi bien , lo que tu ha-

gas.

Pat. Oh , qué contento es el mio!

Con el placer de mirarla

tan alegre , me parece

que se remozan mis canas.

en SCENA IX.

Inès , y los dichos.

Inès. La Marquesa , y dos Seño-

res ,

afuera , Señora aguardan.

Cond. Di qué ño los quiero ver.

Pat. Dice muy bien , que se va-

yan.

Cond. Pero no , diles que entré:

la ocasión viene pintada

sin duda , para poner

mi resolucion en planta :

Esposa mia , no temas.

Condesa. En tu amor vivo fiada.

Cond. Retírate con tu Padre!

à esa otra pieza inmediata.

Condesa. Está bien; vamos, Señor.

Pat. Yo , solo , no lo dexara.

Cond. Quando llegan los mortales

al extremo de la audacia ,

del mal , y la iniquidad ,

será preciso que caigan ,

y perezcan , sin que dex

de sus delitos la causa.

Yo en este punto fatal

su precipicio , me hallaba ,

y el Cielo me ha socorrido

por mano de mi adorada

Esposa , à cuya virtud

humilde rindo las gracias.

SCENA X.

La Marquesa , Don Jacinto , Don

Diego , los dichos.

Diego.

Dieg. Qué gran fineza venir
à verle , si , y con compañía .

Marq. Apenas él me ha mirado .

Cond. Yo les ruego que me hagan .

Señores , favor de entrarse
de mi muger en la estancia ,
mientras que con la Marquesa
hablo .

Jac. De muy buena gana .

Cond. Yo , Señora , la he servido

(como Usia está enterada ,

por espacio de dos años ,

mediando las circunstancias

de ser nuestro trato honesto ,

y digno de una tal dama .

En quanto à las intenciones ,

examine en la ensenada

de su corazón las tuyas ,

Que las mias están claras .

Marq. Que modo de hablarme

es ese ?

Cond. Señora , tened cachaza .

El lugar , y corto tiempo ,

me están obligando à hablarla

tan sucinto . Yo me voy ,

y no me verá la cata

jamás , Usia .

Marq. Y por qué

se determina à esa marcha ?

Cond. Por apartarme de Usia .

Marq. Per mi ? Vaya en hora mala

Pues quien soy yo ?

Cond. Una muger

que me tenia robada

la voluntad .

Marq. Hombre indigno !

Mial nacido , sin crianza !

Cond. No levante la voz .

Marq. Quiero ,

villano , indigno , canal'a !

Cond. Mas juro :-

Marq. Qué es lo que jura ?

Qué puede decir ? (Qué infa-

De que se puede gloriarse ?

Que hará , diga ? Qué hará ?

Cond. Nada .

El Cielo le guarde à Usia .

Marq. De esta manera me trata !

ingrato , vil ; mal nacido ,

asi me dexa , se marcha ?

Estan burlas se le hazen

al sagrado de una dama ?

Este es el lugar adonde

me traxeron , (Oh , que ra-

bia !)

esos viies cavalleros ?

Para esto me combidaban ?

Ay de mi infeliz ! El Conde

ya me abandona , y ultra a

se rie de mi , me insulta

y su muger muy ufana

triunfarà de mi soberbia ?

Cielos , el pesar me arranca

el corazón . El furor

el espiritu arrebató .

Ya no puedo más . Yo muero .

Oh Dios ! tu favor me valga .

SCENA XI.

Don Diego , y Don Jacinto .

Dieg. Las cosas parece están ;

amigo , de mala data .

Jac.

Jac. Señora:— pero que miro!

Ella yace desmayada.

Dieg. Sin duda que el Conde ha hecho

una de sus humoradas,
y no le ha gustado mucho.

Jac. Un espíritu hace falta,
trahes alguno?

Dieg. Solamente
el tirabuzon, y caja.

Jac. Vamos á llamar al Conde.

Dieg. Dices bien que es cosa ardua.
Mas esto que debe ser?

mirando la bebida.

Jac. Al parecer ello es agua
de limon, no tiene duda.

oliendola.

Dieg. Pues echale por la cara
mientras que yo aviso á alguno.

vase.

Jac. Señora Marquésa, vaya,
la rocia.

animo, y valor, que es esto?

Marq. Nada, vamosos á casa.

Jac. Gusta Usia de tomar
un poco de limonada?

Esto no puede hacer daño.

Marq. Si, por que la sed me
mata. *bebe*

SCENA XII.

*El Conde, Don Diego, y los
dichos.*

Cond. Volviò ya en si del des-
mayo?

Jac. Ya se mira recobrada.

ond. Que le haveis dado á beber?

Jac. Lo que en la redoma estaba.

Cond. Ay de mi! Que venga al
punto

un Medico, que ignorancia!

Marq. A que fin?

Dieg. Ay que locura!

Cond. Por que estais envenenada?

Marq. Yo envenenada? Estais
loco. *levantase furiosa.*

Cond. el Medico sin tardanza.

Marq. Como ha sido?

Cond. La Botella
lo tenia

Dieg. Que desgracia!

Marq. El Conde me ha envene-
nado.

Cond. Yo culpa no tengo en nada

Dieg. Voy á buscar un Doctor,
vase.

Jac. Señoras, quien tal pensara?

Cond. El no estaba para Usia.

Marq. Pues para quien se guar-
daba?

Cond. Ya que permiten los Cielos
que mi culpa reservada

no quede, publicamente
determino confesarla.

A mi Esposa este veneno
sangriento pretendi darla.

De este horroroso atentado,
Señora, fué Usia causa,

y á Usia misma los Cielos
se lo han destinado, para

memoria de su delito.

Marq. Pobre de mi desdichada!

Cond. Ah Marquesa! A una ino-
cente

hemos persiguído.

Marq. Basta:
just

justamente me castigan
los Cielos , pues soy culpada.

SCENA ULTIMA.

*La Condesa , Don Jacinto , Don
Diego , Don Patricio , y
los dichos.*

Cond. Viene el Dotor ?

Condesa. Yo lo soy.

Marq. Ya , finalmente vengada
quedarà Usia , y yo muerta.

Condesa. No he sido yo tan in-
cauta ,

que allí dexase el veneno.

Por ver adonde llegaba

la perfidia de mi Esposo ,

troquè la bebida ; nada

la que haveis tomado tiene.

Pat. Muger digna de alabanza !

Cond. De nuevo te doy los bra-
zos.

Marq. Querida Condesa amada ,
à Usia debo la vida.

Perdone si he sido causa

de los pasados disgustos ,

pues procedí poco cauta

contra vos , y mi opinion :

y Ustedes dos , en mi casa

jamàs me pongan los pies.

à Diego , y Jacinto.

Dieg. Ahora es la carga cerrada.

Marq. Pues solo han hecho excitar
mi enojo , rencor , y rabia ,

contra Usia.

Cond. Pues lo mismo

han hecho los camaradas

conmigo , tocante à Usia.

Cond. Falsos amigos , estafas !

Dieg. Yo no me meto con locos.

vase.

Jac. Ni yo tampoco con damas.

vase.

Condesa Permitidme Beatriz bella

que en señal de nuestra alianza

os abraze , asegurando

que quedo desecojada :

y tu mi querido dueño

sigue en amarme con tanta

ternura como yo à ti ;

que aunque hermosura no se

halla

en mi , soy al fin tu Esposa :

persuadido que no alcanza

el amor de otra Muger

jamàs à pisar la raya

del cariño de la propia ;

Siendo la ilacion bien clara ;

pues en los demás afectos ,

à si como se disfraza

la culpa en ellos , tambien

puede aparecer con capa

de la verdad el engaño :

pero en este , Vinculada

està siempre la inocencia ,

la tranquilidad humana ,

la honestidad , la Virtud ;

y la paz mas decantada.

FIN.

SECRET

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF TORONTO

ENEAS, Y FINES

DE LOS INDIOS DE LA AMERICA

DEL SIGLO XVI

[The following text is extremely faint and illegible due to the quality of the scan. It appears to be a list of entries or a table of contents, possibly containing names of authors, titles, and dates.]

